



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM FÜR BILDUNG

RHEINLAND-PFALZ'DA EBEVEYNLERLE KOOPERASYON



Ebeveynler için basit
dilde bilgilendirme



Ebeveynler de katkıda bulunuyorlar: Rheinland-Pfalz'da okula giden öğrencilerin ebeveynlerine yönelik bilgiler



**Dr. Stefanie
Hubig**
Eğitim Bakanı

Sevgili ebeveynler,
tüm çocuklar iyi eğitim alabilmelidir.
Bunun için ebeveynlerin ve okulların birlikte iyi çalışması
önemlidir.

Belki bilmek istersiniz:

- Çocuğuma nasıl yardımcı olabilirim?
- Bir anne veya baba olarak okulda nasıl yardımcı
olabilirim?

Bu kitapçıkta cevapları ve birçok bilgiyi bulacaksınız.



Dr. Kirsten Hillert
Rheinland-
Pfalz'da
ebeveyn sözcüsü

İlginiz için teşekkür ederiz.

Sorularınız veya yardıma ihtiyacınız var mı?
O zaman eyalet ebeveynler konseyine sorun.
Size memnuniyetle yardımcı olacaklardır.

Dr. Stefanie Hubig

Dr. Kirsten Hillert

Ebeveynler ve okullar birlikte çalışıyor

Ebeveynler ve okullar birlikte çalışıyor.
Her ikisi de çocukların yetişmesi için önemlidir.
İş birliğinin iyi bir şekilde işe yaraması için
ebeveynler ve okullar birbiriyle konuşmalıdır.



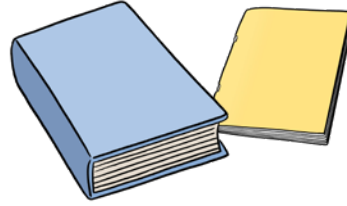
Ebeveynlerin sorumlulukları vardır

Ebeveynlerin yapması gerekenler:
Ebeveynler çocuklarını her gün okula gönderirler.
Çocuk hasta ve okula **gidemiyor** mu?
O zaman ebeveynler okulu bilgilendirirler.



Ebeveynler

- kalem,ler,
- defterler,
- okul kitapları satın alırlar.

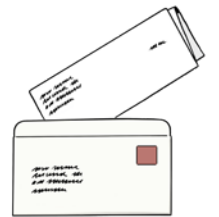
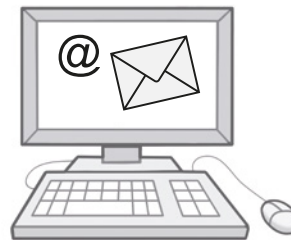


Ebeveynler çocuklarının öğrenmesine yardımcı olurlar.
Örneğin, ev ödevlerinde.
Çocuğun öğrenme sorunları var mı?
Ya da başka sorunlar mı var?
Örneğin, diğer öğrencilerle kavga etmek.
O zaman ebeveynler öğretmenlerle konuşurlar.
Ebeveynler ve öğretmenler çocuğa birlikte yardım eder.



Ebeveynler okuldan gelen mektup ve e-postaları okur.
Mektuplarda önemli şeyler yazar.
Örneğin

- çocukların ders için nelere ihtiyaç duyduğu
- okulun hangi gezileri planladığı
- okulda ne gibi yenilikler olduğu.



Ebeveynler okulda veli toplantısına giderler.
Burada öğretmen, öğrenmek için nelerin önemli olduğunu söylüyor.
Ve ebeveynler burada başka anneler ve babalar ile bir araya gelebilirler.
Tüm ebeveynler birbirlerine yardımcı olabilirler.



Sorularınız mı var?
Çocuğunuzun sınıf öğretmenine sorun.

Okulların yükümlülükleri vardır

Okulların yükümlülükleri vardır.

Okulun yapması gerekenler:

- Okul, çocuk ve ebeveynler için vardır.
- Okul, ebeveynlere bilgi sağlar.
- Okul, ebeveynleri etkinliklere davet eder.
Örneğin veli toplantılarına veya sunumlara.



Ebeveynler öğretmenlerle aşağıdaki gibi konuşabilirler:

- ebeveyn görüşme gününde
- ebeveyn görüşme saatinde
- öğretmen-öğrenci-ebeveyn görüşmesinde

Çocuğunuzun sınıf öğretmeni sizi davet eder.



Okul kanunları mevcuttur.

Kanunlarla ilgili bilgileri internette bulabilirsiniz.

Ebeveynler için internet sayfası

Kanunlarla ilgili bilgileri burada bulabilirsiniz:

eltern.bildung-rp.de/rechtsgrundlagen.html

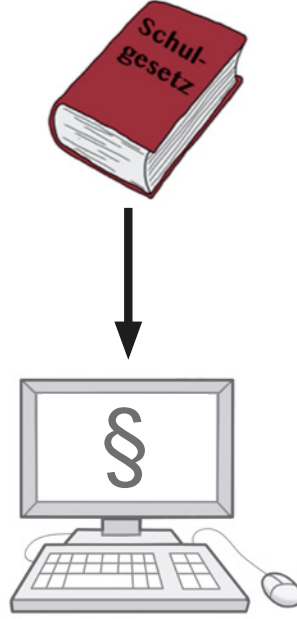
Bilgiler sade bir dilde **değildir** ve çevrilmemiştir.

Eyalet Ebeveyn Konseyinin internet sayfası

Kanunlarla ilgili bilgileri burada bulabilirsiniz:

leb.bildung-rp.de/rechtsgrundlagen.html

Bilgiler sade bir dilde **değildir** ve çevrilmemiştir.



Ebeveynler okula nasıl katkıda bulunabilirler?

Ebeveynler okulda

- diğer ebeveynlerin fikrini temsil edebilirler.
Buna, ebeveyn sözcüsü denir.
- Okul festivallerinde yardım ederler.
- Okula giden çocukları korurlar.
- Sınıf gezilerine yardım ederler.
- Tadilat için yardım ederler.



Ebeveynler okula yardım ettiklerinde
güvence sigortalıdırlar.

Örneğin:

Belki tadilat sırasında düşerler ya da yolda
bir kaza geçirirler.

O zaman sigorta öder.



Ebeveynler için kurslar

Ebeveynler için kurslar mevcuttur.

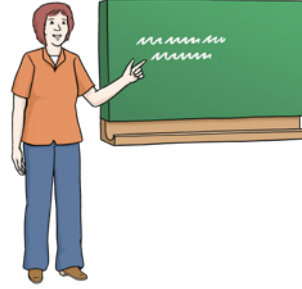
Kurslarda, çocuklarına

- nasıl yardım edebileceklerini öğrenirler.
- Okul ile nasıl iyi bir iş birliği yapabileceklerini öğrenirler.



Ebeveynlerin hakları ve yükümlülükleri

- hakkında kurslar mevcuttur.
- Okul ile iyi iletişim.
- Okula katkıda bulunmak.



Ayrıca her yıl

- bir **ebeveynler günü** mevcuttur.
- bir **eyalet ebeveynler günü** mevcuttur.

Bu günlerde çok fazla bilgi ve teklifler mevcuttur.

Ebeveynler günü ve eyalet ebeveynler günü

her yıl başka yerde yapılmaktadır.

Her yıl farklı bir konu vardır.



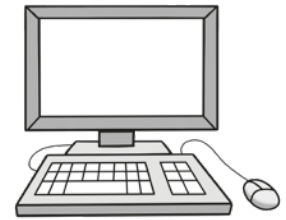
Ebeveynler günü randevusunu burada bulabilirsiniz:

eltern.bildung-rp.de/elternfortbildung/elternfachtag.html

Eyalet ebeveynler günü randevusunu burada bulabilirsiniz:

leb.bildung-rp.de/termine/landeselterntag.html

Bilgiler sade bir dilde **değildir** ve çevrilmemiştir.



Ebeveynler sınıfta yardımcı oluyorlar

Veli toplantısı

Her sınıf için bir veli toplantısı mevcuttur.

Veli toplantısı **yılda** iki kez yapılır.

Veli toplantısına bir sınıftaki tüm çocukların ebeveynleri gelir.



Öğretmenler ebeveynlere önemli bilgiler verirler.

Ve ebeveynler sorular sorabilirler.

Örneğin:

- Sınıftaki tüm çocuklar nasıl iyi bir eğitim alabilirler?
- Sınıfta sorunlar var mı?
Ebeveynler ve öğretmenler buna karşı ne yapabilirler?
- Çok fazla mı yoksa çok az mı ev ödevi veriliyor?
- Notlar adil mi?
- Sınıfı bir sınıf gezisine gidecek mi?
Sınıf gezisi nereye olacak?
- Çocuklar sınıfta cep telefonu kullanabilecekler mi?



Ebeveyn sözcüsü

Ebeveynler sınıf için bir ebeveyn sözcüsü seçerler.

Ebeveynler ebeveyn sözcüsünü 1 ila 2 yıllığına seçerler.

Ebeveyn sözcüsü öğretmene veli toplantısında yardımcı olur.

Ve ebeveyn sözcüsü sorunlarda diğer ebeveynlere yardımcı olur.



Ebeveynler okula katkıda bulunuyorlar

Okul ebeveynler konseyi

Bir okuldaki ebeveynler bir **okul ebeveyn konseyi** seçerler.

Bunun kısaltması **SEB** şeklindedir.

Birçok anne ve baba SEB'dedir.

SEB,

- ebeveynler adına okul ile görüşür.
- Öğretmenlerle sorunu olan ebeveynlere yardım eder.
- Okul yönetiminden önemli bilgiler alır.
- Birçok soruda okul ile birlikte karar verir.
- Öğretmenlerin okuldaki büyük toplantılarına katılır.
Bu toplantıların adı. Konferanslar.
- Bir **okul ebeveyn sözcüsü** seçer.



Bölge ebeveyn konseyi

Bölgedeki tüm okul ebeveyn sözcüleri

Bölge ebeveyn konseyini seçer.

Bunun kısaltması **REB**'dir.

REB, bölgedeki tüm ebeveynler adına konuşur.

Bu bölgelerin her biri bir REB'e sahiptir:

- Rheinhessen-Pfalz
- Koblenz
- Trier



Eyalet ebeveyn konseyi

Rheinland-Pfalz'daki tüm okul ebeveyn sözcüleri **Eyalet ebeveyn konseyini** seçer.

Bunun kısaltması **LEB**'dir.

LEB, Rheinland-Pfalz'daki tüm ebeveynler adına konuşur.



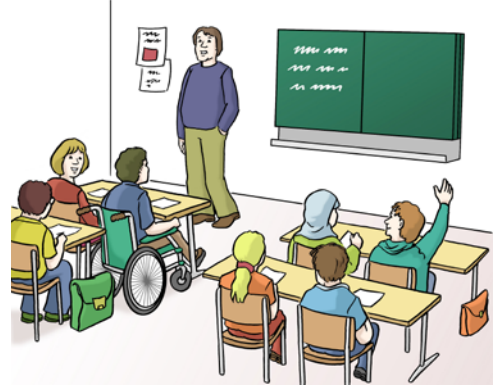
Ana dili başka olan ebeveynler nasıl katılabilirler?

Okullarda ve sınıflarda ana dili Almanca **olmayan** öğrenciler mevcuttur. Bu yüzden ana dili Almanca **olmayan** ebeveynlerin de katılması gerekir. Örneğin ebeveyn konseylerine.



Okullar, ana dili farklı olan öğrenciler için neler yapıyor?

Rheinland-Pfalz'da ana dili farklı olan öğrenciler ekstra ders alabilirler. Ders ana dildir. Ekstra dersin adı: **Ana dil dersleri.** Bunun kısaltması **HSU**'dir.



HSU birçok farklı dil için mevcuttur.

Çocuğunuz sizin dilinizde mi ders alsın?
O zaman okula sorun.

Ana dili farklı olan ebeveynler için ipuçları

Okul ve öğretmenler ile konuşun.

Öğretmenler sorularda ve sorunlarda yardımcı olabilirler.

Öğretmenler öğrenme ile ilgili sorularda da yardımcı olurlar.

Başka ebeveynlerle konuşun.

Ebeveynler birbirine yardımcı olabilirler.



İyi Almanca **konusamıyor** musunuz?

O zaman sizin için Tercümanlık yapacak bir kişi ile okula gidin.

Örneğin bir akrabanız veya arkadaşınız.

Ya da ana dilde eğitim veren öğretmenine sorun.

Bu, çocuğunuza ana dilinizde eğitim veren öğretmendir.



Okulda birçok etkinlik vardır.

Siz de katılın.

Sorularda veya sorunlarda ebeveynlere kimler yardımcı olur?

Okul veya dersler ile ilgili sorularınız m var?

Ya da sorunlarınız mı var?

Şu kişiler size yardımcı oluyorlar:

Sınıf öğretmeni çocuğunuz ve dersler ile ilgili sorularda size yardımcı olur.



Okul yönetimi okul ile ilgili sorularda yardımcı olur.
Örneğin ders programı hakkında.

Okul denetimi okul kontrol eder.

Okul denetimi,

- tüm öğrencilerin yeterince ders almalarını sağlar.
- Okulların ve öğretmenlerin iyi çalışmasını sağlar

İl veya İlçe de okullardan sorumludur.

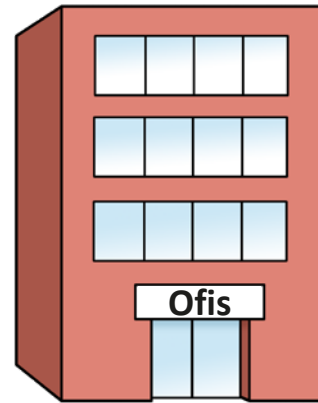
İl veya İlçe şöyle de anılmaktadır:

Okul bakımı birimi.

Okul bakımı birimi, örneğin

- okul binası,
- okul otobüsleri,
- ödünç alınabilir okul kitapları ile ilgilenir.

Gençlik dairesi, eğitimde yardıma ihtiyacınız varsa yardımcı olur.



Polis teşkilatında gençlik görevlisi

- çocuğunuz şiddet ile ilgili sorunlar yaşıyorsa yardımcı oluyor.
- Birileri **kanunlara** uymadığında yardımcı oluyor.

Bazı çocukların ruhsal sorunları vardır.

Örneğin çok üzgündüler veya korku doludurlar.

O zaman derslere kendilerini iyi bir şekilde **veremezler**.

Bunun için bir danışmanlık merkezi mevcuttur.

Bu danışmanlık merkezinin adı: **Okul psikolojisi danışmanlık merkezi**.

Danışmanlık merkezi hakkında daha fazla bilgiyi internette bulabilirsiniz:

www.schulpsychologie.bildung-rp.de

Bilgiler sade bir dilde **değildir** ve çevrilmemiştir.

Ebeveyn konseyleri birçok soruda yardımcı oluyorlar.

eyalet ebeveyn konseyi hakkında daha fazla bilgiyi internette bulabilirsiniz:

www.leb.rlp.de

Bilgiler sade bir dilde **değildir**.

Burada, **Eyalet ebeveyn konseyi** hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz:

Telefon: 06131 – 16 29 26

e-posta: leb@leb.rlp.de



Adres:

Geschäftsstelle des Landeselternbeirats (LEB)

Mittlere Bleiche 61

55116 Mainz

Genel müdürün adı Dr. Melanie Böttche'dir.

Ebeveyn çalışmaları koordinasyon bürosu, ebeveynlerin ve

okulların nasıl iş birliği yapabileceklerini planlıyor.

Veli çalışmaları koordinasyon bürosu Eğitim Bakanlığı bünyesindedir.

Burada Veli çalışmaları koordinasyon bürosu hakkında daha fazla

bilgi bulabilirsiniz:

Telefon: 06131 – 16 29 17

e-posta: elternarbeit@bm.rlp.de



RheinlandPfalz
MINISTERIUM FÜR BILDUNG

Eğitim Bakanlığı, Rheinland-Pfalz'daki
eğitimden sorumludur.

Eğitim Bakanlığına buradan ulaşabilirsiniz:

Telefon: 06131 – 16 0

Faks: 06131 – 16 29 97

e-posta: poststelle@bm.rlp.de

İnternet sayfası: www.bm.rlp.de

Bilgiler sade bir dilde **değildir**.

Adres:

Eğitim Bakanlığı

Mittlere Bleiche 61

55116 Mainz



İnternet üzerinden daha fazla bilgi

İnternette ebeveynler için bilgi içeren birçok site mevcuttur. Bilgiler sade bir dilde **değildir** ve çevrilmemiştir.

Rheinland-Pfalz eğitim sunucusu

bildung-rp.de

Eyalet ebeveyn konseyi (LEB)

leb.bildung-rp.de

Ebeveyn bilgilendirme portalı (EIP)

portale.bildung-rp.de



Ebeveyn bilgilendirme portalı sadece ebeveyn temsilcileri içindir. Yani başka ebeveynler tarafından seçilen insanlar içindir.

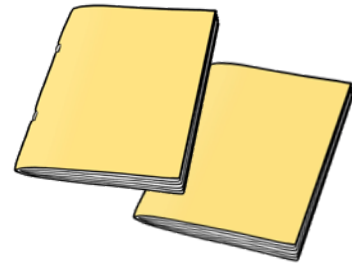
Eğitim Bakanlığının başka birçok kitapçığı da mevcuttur. Kitapçıklar farklı konular üzerinedir.

Kitapçıklar

- öğrenciler,
- ebeveynler
- ve öğretmenler içindir.

Bilgileri buradan indirebilir veya sipariş edebilirsiniz:

www.bm.rlp.de/de/service/publikationen/



Bu kitapçığı kim hazırladı?

Rheinland-Pfalz Eğitim Bakanlığı ve Eyalet ebeveyn konseyi

Mittlere Bleiche 61

55116 Mainz

Telefon: 06131 - 16 0

Faks: 0 61 31 - 16 29 97

İnternet sayfası: www.bm.rlp.de

Bu kitapçık Aralık 2022'de hazırlanmıştır.

Bu kitapçık Rheinland-Pfalz eyalet hükümetine aittir.

Siyasetçiler bu kitapçık ile seçim reklamı **yapamazlar**.

Partiler bu kitapçık ile seçim reklamı **yapamazlar**.



Metni sade dilde hazırlayan:

© Sade dil ofisi,

Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V., 2022.

Mührün sahibi:

Deutsche Gesellschaft für Leichte Sprache eG.

Resimleri hazırlayan:

© Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V.

İllüstrasyon Stefan Albers.

Tasarımı yapan:

Petra Louis, Grafik tasarım